



стр. 4

ИНТЕРВЬЮ
С ДИРЕКТОРОМ
ЦЕНТРА КОРИА
В КЫРГЫЗСТАНЕ



стр. 2

ВЕСЕННЯЯ ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ
АКЦИЯ: ОЗЕЛЕНЯЕМ ГОРОД
ВМЕСТЕ С BNK FINANCE



Летний лагерь для подростков и студентов
корейской национальности 2025

Регистрация

Период: 12.5 (пн) – 23.5.2025 (пт)

Способ: сдать необходимые документы в Центр Образования Р.Корея в г.Бишкек (ул.Исенова, 79, БЦ79, 9 этаж) или отправить копии по электронной почте (kesb2001@gmail.com)

Необходимые документы:

1) Заявление установленной формы (можно скачать на сайте <https://kesb.kg/>)

2) Документ, подтверждающий корейскую национальность (для этнических корейцев – копия свидетельства о рождении, для граждан Р.Корея – копия паспорта)

Период проведения лагеря: 09.6 – 20.6 (2 недели)

Время: 13:30 – 18:00

Место: 70-я школа (ул. Бекенбаева 153)

Участники:

Корейцы, этнические корейцы (начиная с 5 класса, студенты, возраст: от 12 до 22 лет)

Программа лагеря:

1) Классы по корейскому языку – 4 группы по уровням (по 25 чел): Нулевой, начальный, средний, высший.

2) Предметы (4 направления, по 25 чел): К-POP танцы, самуляри, тхэквондо, хореография.

3) Уроки корейской культуры 4 группы (деление по возрасту)



стр. 5

ПОЗДРАВЛЕНИЕ ОТ СЕРДЦА:
«МАННАМ» В ТАШКЕНТЕ

ЧЕСТВОВАНИЕ ПАМЯТИ БОРЦОВ ЗА НЕЗАВИСИМОСТЬ КОРЕИ



Четвертого апреля на Северном кладбище Бишкека состоялась памятная церемония, посвященная выдающимся личностям корейской диаспоры, внесшим значительный вклад в дело борьбы за независимость Кореи.

В мероприятии приняли участие представители Посольства Республики Корея в Кыргызской Республике во главе с Чрезвычайным и Полномочным Послом господином Ким Кванджэ. Также присутствовали президент Ассоциации граждан Республики Корея в КР Ли Чан У, представители корейских общественных организаций и потомки борцов за не-

зависимость, ныне проживающие в Кыргызстане.

Участники посетили могилы двух выдающихся личностей: Елены Петровны Цой – супруги лидера анти-японского движения, общественного деятеля и борца за независимость Кореи Чхве Дже Хена, и Пак Но Суна – одного из активистов освободительного движения в Приморском крае и участника антияпонской партизанской деятельности.

Посол Ким Кванджэ возложил цветы к обоим захоронениям и в своем обращении подчеркнул заслуги этих людей перед Родиной, отметив, что их жертва и самоотверженность стали основой для построения современной Кореи. Он также подчеркнул важность сохранения исторической памяти для будущих поколений.

Присутствующие почтили память борцов минутой молчания, выразив глубокое уважение к их подвигу и духовному наследию, которое продолжает вдохновлять корейскую диаспору по всему миру.

Юрий Ким

СУББОТНИК В КЫРГЫЗСКО-КОРЕЙСКОМ ПАРКЕ ДРУЖБЫ: ОБЩИМИ УСИЛИЯМИ – К ЧИСТОТЕ И ПОРЯДКУ

В субботу, 12 апреля, в Кыргызско-Корейском парке дружбы состоялась весенний субботник. В мероприятии приняли участие представители Посольства Республики Корея в Кыргызской Республике, Комитета по мирному и демократическому объединению Кореи, Молодежного движения корейцев ООК КР.

Трудовая акция прошла в теплой и дружелюбной атмосфере, объединив людей разных поколений ради общего дела.

Субботник стал не только вкладом в благоустройство парка, но и напоминанием о важности бережного отношения к окружающей среде. Особую значимость мероприятию придает символическое место его проведения – парк был открыт в честь



дружбы между народами Кыргызстана и Республики Корея, а теперь он продолжает объединять людей и в деле заботы об экологии и природе Кыргызстана.

Организаторы выразили благодарность всем, кто нашел время и силы для участия, отметив, что подобные инициативы способствуют укреплению единства и взаимопонимания между странами и поколениями.

ВЕСЕННЯЯ ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ АКЦИЯ: ОЗЕЛЕНЯЕМ ГОРОД ВМЕСТЕ С BNK FINANCE

Весна – это не только сезон цветения, но и время, когда хочется действовать, творить и делать мир вокруг лучше. Особенно приятно, когда хорошие инициативы поддерживаются бизнес-сообществом и объединяют разных людей ради общей цели. Одним из таких примеров стала экологическая акция по озеленению, прошедшая в Бишкеке с участием южнокорейской компании **BNK Finance**.

Пятого апреля на улице Профсоюзной состоялась масштабная посадка деревьев ясеня, организованная микрокредитной компанией BNK Finance при поддержке муниципального предприятия «Бишкекзеленстрой». С самого утра, несмотря на прохладную погоду, на месте собрались сотрудники компании, их семьи, волонтеры, а также Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызской Республике г-н Ким Кванджэ.

Организаторы позаботились обо всем: каждому были предоставлены саженцы и инструменты, а специалисты МП «Бишкекзеленстрой» рассказали и показали, как правильно сажать деревья, чтобы они прижились и долго радовали горожан.

Генеральный директор BNK Finance г-н Шин Донг Чоль отметил важность таких инициатив:

«Подобные экологические акции не только улучшают экосистему, но и объединяют людей. Очень радостно видеть, как взрослые и дети вместе заботятся о природе».

Для справки. BNK Finance – микрокредитная компания, являю-



щая дочерней структурой южнокорейской финансовой группы BNK, начала свою деятельность в Кыргызстане 16 сентября 2022 года. С момента основания активно участвует в социальных и благотворительных проектах, стремясь быть не просто финансовым институтом, а надежным партнером для общества.

Веб-сайт компании: <http://bnk.kg>
Почему это важно?

Зеленые насаждения в городской среде – это не только украшение улиц. Они улучшают качество воздуха, создают тенистые зоны для отдыха, поддерживают биоразнообразие, повышают эстетическую и экологическую привлекательность района.

Сегодня как никогда важно объединять усилия ради сохранения и улучшения окружающей среды. Пример компании BNK Finance показывает, что бизнес может и должен играть активную роль в жизни общества. Ведь такие простые шаги, как посадка деревьев, формируют не только зеленые зоны, но и культуру заботы о природе. Пусть это станет хорошей традицией!

КОМПАНИЯ LG ОТКРЫЛА HVAC АКАДЕМИЮ НА БАЗЕ КГТУ



Восьмого апреля в Кыргызском государственном техническом университете имени И. Раззакова состоялось торжественное открытие Академии отопления, вентиляции и кондиционирования воздуха (HVAC).

Созданный при поддержке компании LG Electronics, этот образовательный и исследовательский центр станет важной площадкой для подготовки высококвалифицированных специалистов в области климатических технологий, энергосбережения и инженерных систем.

В мероприятии приняли участие представители государственных органов, дипломатического корпуса и бизнес-сообщества.

С приветственными речами выступили начальник управления высшего, среднего профессионального и послевузовского образования Мини-

стерства образования и науки Кыргызской Республики Айнура Исраилова, представитель Министерства архитектуры, строительства и жилищно-коммунального хозяйства Кыргызской Республики, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызской Республике Ким Кванджэ, президент LG Electronics по Центральной Азии Хак Хён Ким, ректор КГТУ Мирлан Чыныбаев, а также основатель ОсОО Poly Technology Жапар Усенов.

Академия, созданная на базе кафедры «Теплоснабжение, газоснабжение и вентиляция» КГТУ, предоставляет студентам уникальную возможность изучать современные климатические технологии не только теоретически, но и на практике.

Центр оснащен новейшими системами отопления, вентиляции и кондиционирования от компании LG, что создает условия для практической работы студентов с передовыми технологиями.

В рамках учебного процесса студенты осваивают практические навыки работы с системами HVAC, изучают программное обеспечение LG и знакомятся с реализованными проектами компании.

Работая с современным оборудованием, они становятся конкурентоспособными специалистами на рынке труда.

kaktus.media

СПАСЕМ ЖИЗНЬ СОФЬИ ВМЕСТЕ!

ОБРАЩАЕМСЯ КО ВСЕМ НЕРАВНОДУШНЫМ С ПРОСЬБОЙ О ПОМОЩИ!

В декабре 2024 года у Софьи Ли, 15-летней девочки из Бишкека, был диагностирован острый лимфобластный лейкоз (промежуточная группа риска). **Софья – единственный ребенок у мамы**, которая воспитывает ее одна. В Национальном центре онкологии и гематологии начато лечение – химиотерапия, но, к сожалению, анализы после первого этапа показали наличие раковых клеток.

Теперь Софья переведена в высокую группу риска, и ей необходима высокодозная химиотерапия с последующей пересадкой костного мозга от донора. В Кыргызстане такие операции не проводятся, и также отсутствует банк доноров.

Семья выбрала клинику в Турции, где готовы принять Софью, но сумма лечения превышает возможности матери. Время критически важно. Каждый день на счету!

Открыт сбор средств в социальных сетях Instagram и Facebook на странице: @sofia_li_life

Контактный телефон:
+996 (550) 537447 – Вероника Ли (мама)

РЕКВИЗИТЫ ДЛЯ ПОМОЩИ:
MBANK: +996550537447 (Вероника Л.)
Карта Optima: 4169585352923717
Карта Demir: 4215890130107821

Каждый ваш перевод, каждое ваше слово поддержки – это шаг к выздоровлению Софьи.

Любая помощь – бесценна. Давайте не останемся в стороне и подарим этой хрупкой, но сильной девочке шанс на жизнь!



이스타항공, 카자흐스탄 알마티 노선 취항...주 2회 운항



(서울=연합뉴스) 임성호 기자 = 이스타항공은 지난 7일 인천발 카자흐스탄 알마티 노선에 취항했다고 8일 밝혔다.

이 노선에서 운항하는 항공사는 국내 저비용항공사(LCC) 중 이스타항공이 처음이다.

인천~알마티 노선은 주 2회(월·금요일) 운항한다. 오후 7시 30분(이하 현지시간) 인천국제공항에서 출발해 오후 10시 45분 알마티 국제공항에 도착하고, 오는 편은 오후 11시 45분 출발, 다음 날 오전 9시 50분 도착 일정이다.

전날 오후 알마티에서 인천으로 돌아오는 첫 편에는 한국관광

공사 알마티지사 주관으로 현지 인플루언서와 여행사 직원 등이 단체로 탑승했다. 이들은 서울 유명 관광지를 방문하며 여행 코스를 발굴하고 카자흐스탄 현지인을 대상으로 한국 여행을 홍보할 예정이다.

조중석 이스타항공 대표는 《카자흐스탄 알마티는 이색 여행지로서 앞으로 남녀노소 불문하고 한국의 많은 관광객이 찾게 될 것》이라며 《이번 취항이 양국 간 경제·문화 교류 확대와 상호 발전의 발판이 되길 바란다》고 말했다.

sh@yna.co.kr

제20회 키르기스스탄 한국학퀴즈대회



‘제20회 키르기스스탄 한국학퀴즈대회(이하 퀴즈대회)’가 2025년 3월 29일(토) 오전에 키르기스스탄의 수도인 비슈케크 소재 ‘테크노파크’ 대회의실 개최되었다. 이번 퀴즈대회는 ‘비쉬켄한국교육원’과 ‘키르기즈공화국 한국어(학)교수협의회’가 주최하고 ‘중앙아시아한국대학’ 한국학센터가 주관하였다. 중앙아시아한국대학 백태현 교수의 사회로 진행된 개회식은 키르기즈공화국 한국어(학)교수협의회 박희범 회장의 개회사에 이어 주키르기즈공화국 대민국대사관 김광재 대사, 중앙아시아한국대학 세리쿨로바 미나라 총장, (주)KS 한국고용정보 박원래 전무의 축사가 있었다. 이후 ‘키르기즈한국대학’ 공연팀의 한국 부채춤과 사물놀이 공연이 있었다.

한국대, 중앙아시아한국대 등의 한국어(학)과 학생 및 한국어 부전공(제2외국어) 이수 학생 90여 명이 참여를 하여 마지막 우승자를 가리기까지 열띤 경합을 벌였다.

20년 동안 한 해도 빠지지 않고 지속되어 온 본 퀴즈대회는 키르기스스탄 한국어와 한국학 발전에 큰 기여를 하였다고 평가된다. 이 대회는 단순한 퀴즈대회를 넘어 양국 간의 문화 교류와 상호 이해의 소중한 장이 되어 왔다. 한편, 본 퀴즈대회를 통해 제고된 한국의 문화, 역사, 언어, 그리고 현대 한국 사회에 대한 깊이 있는 이해는 두 나라 간의 우호와 협력을 더욱 굳건히 만드는 중요한 토대가 되기도 하였다. 그동안 본 퀴즈대회를 거처간 학생들은 약 2,000명에 이른다. 이들 중에는 키르기스스탄과 한국을 연결하

재외동포청, 카자흐스탄 알마티고려민족중앙회장 면담



4월 7일(월) 이기성 재외동포청 정책국장은 신 안드레이 알마티고려민족중앙회 회장을 만나, 카자흐스탄 고려인 동포사회 현황을 청취하고 향후 협력방안에 대해 논의했습니다.

이 국장은 앞으로 재외동포청과 알마티고려민족중앙회가 지속적으로 소통하면서 고려인동

포의 안정적 정착을 위해 협력할 것을 제안했습니다.

알마티고려민족중앙회 카자흐스탄에서 우리문화의 보존과 계승, 한국어교육, 한국과의 교류 협력 확대를 위한 활동을 적극적으로 펼치고 있는 동포단체입니다.

재외동포청



한국의 ‘골든벨’ 방식으로 진행되는 본 퀴즈대회의 취지는 키르기스스탄 소재 대학의 한국어 및 한국학의 저변 확대와 한국학 학습자의 자긍심을 고취시키고, 나아가 키르기스스탄 대학 한국어 및 한국학 학습자를 대상으로 한 한국과 관련된 다양한 분야의 학습을 통해 한국어와 한국을 보다 심층적으로 이해하고, 한국어 및 한국학 전문가 육성을 위한 계기를 마련하는 데에 두고 있다. 참가 대학과 학생들은 키르기즈국립대 국제관계학부 및 동양학부, 키르기즈국립대 외국어학부, 아라바예프국립대, 비슈케크국립대, 폴리텍대, 슬라비안스키대, 키르기즈법률대, KIUC & KILC, 키르기즈경제대, 키르기즈농업대, 키르기즈

는 중요한 역할을 해 오고 있는 많은 인재들이 배출 되었다.

퀴즈대회 결과 대상(1등)은 아라바예프국립대의 이센베코바 아니나, 최우수상(2등)에는 중앙아시아한국대의 무르바베코바 아이세짐, 우수상(3등)은 세메예바 아루우케 학생이 차지하였다.



ИНТЕРВЬЮ С ДИРЕКТОРОМ ЦЕНТРА КОРІА В КЫРГЫЗСТАНЕ



КОРИА (Корейское партнерство для инноваций в сельском хозяйстве) – это платформа для развития сотрудничества, через которую правительство Республики Корея поддерживает сельскохозяйственный рост в странах-партнерах.

Мы встретились с директором Центра КОРИА в Кыргызстане господином Кванг Сог Чу, который подробно рассказал о деятельности организации, основных проектах и планах.

– Здравствуйте, расскажите, пожалуйста, когда вы вступили в должность директора КОРИА?

– Добрый день! Меня зовут Кванг Сог Чу, и я занимаю должность директора Центра КОРИА в Кыргызстане с ноября 2022 года. Мой первый визит в Кыргызстан состоялся в феврале 2022 года в рамках изучения возможности реализации проекта KOICA, что стало моей первой поездкой в страну и в Центральную Азию. Имея опыт работы в кормовой и животноводческой отраслях, а также опыт реализации проектов сельскохозяйственного развития в Эфиопии и Уганде, я стремлюсь внести свой вклад в миссию КОРИА в Кыргызстане и поддержать сельскохозяйственный рост страны.

– Какая миссия и основные направления работы КОРИА?

– Основная наша миссия заключается в продвижении устойчивого сельского хозяйства, улучшении продовольственной безопасности и жизни сельских общин с помощью инновационных технологий и передачи знаний. КОРИА уделяет особое внимание сельскохозяйственным технологиям, наращиванию потенциала, исследованиям и разработкам, а также развитию сельских районов, внося вклад в глобальный прогресс сельского хозяйства, в том числе и в Кыргызстане.



– Как давно ваша организация работает в Кыргызстане и какие основные проекты реализованы за это время?

– Центр КОРИА начал свою деятельность в Кыргызстане в 2020 году с офисом в Бишкеке. Он реализует проекты по повышению производительности и доходов фермеров с использованием современных сельскохозяйственных

технологий в сотрудничестве с местными научно-исследовательскими институтами, университетами и государственными учреждениями. Текущие проекты включают искусственное осеменение крупного рогатого скота, производство кормов и семян, а также кормление скота сбалансированными рационами. Центр КОРИА также завершил проект по переработке яблок и других фруктов в сотрудничестве с местной органической фермой «Эко Фарм».

– Почему Кыргызстан был выбран для сотрудничества в сфере сельского хозяйства?

– Сельскохозяйственный сектор Кыргызстана имеет жизненно важное значение для его экономики, но сталкивается с проблемами в плане производительности и внедрения современных технологий.



Первоначально правительство Кыргызстана обратилось к Республике Корея с просьбой об оказании поддержки в модернизации методов ведения сельского хозяйства. Был подписан Меморандум о взаимопонимании между Кыргызстаном и Республикой Корея, который продемонстрировал взаимную заинтересованность в развитии сотрудничества в области сельскохозяйственных технологий и науки.

Опыт КОРИА в области сельскохозяйственных технологий и науки соответствовал целям Кыргызстана по модернизации его сельскохозяйственного сектора. Таким образом, в настоящее время Центр КОРИА работает над совершенствованием методов ведения сельского хозяйства, улучшением производства сельскохозяйственных культур и животноводства

и обеспечением продовольственной безопасности.

– Каковы основные проблемы, с которыми сталкиваются кыргызские предприниматели и специалисты в области животноводства и сельского хозяйства и как ваши тренинги помогают их решить?

– Кыргызские предприниматели в сельском хозяйстве сталкиваются с такими проблемами, как недостаток обучения и ограниченный доступ к финансированию. Многим фермерам не хватает современных знаний в области сельского хозяйства, что влияет на производительность и качество. Тренинги Центра КОРИА решают эти проблемы, обучая передовым методам управления животноводством и сельскохозяйственным технологиям, помогая фермерам повысить производительность. Хотя Центр КОРИА не предоставляет прямое финансирование фермерам, его программы способствуют повышению конкурентоспособности и могут открыть возможности для получения лучшей финансовой поддержки.



– Какие технологии или инновации в сфере животноводства и кормопроизводства было бы хорошо внедрить в Кыргызстане?

– В Кыргызстане внедрение таких технологий, как искусственное осеменение, передовой отбор кормовых культур и системы полного смешанного рациона (TMR), может повысить продуктивность и устойчивость животноводства. Искусственное осеменение улучшает генетику скота, а улучшенные кормовые культуры обеспечивают стабильное снабжение кормами. Системы TMR улучшают питание животных, что приводит к улучшению роста и к увеличению надоев молока. Эти инновации улучшат здоровье скота и поддержат устойчивость сельскохозяйственного сектора страны.

– Какие корейские технологии могут быть особенно полезными для развития сельского хозяйства в Кыргызстане?

– Подход КОРИА к сельскохозяйственному развитию в Кыргызстане сочетает лучшие мировые технологии с корейским опытом, адаптированным под местные нужды. Используя передовые корейские технологии, особенно в области искусственного осеменения, мы также интегрируем мировые инновации в животноводстве и сельском хозяйстве. Корейские эксперты играют ключевую роль в наставничестве и обучении местных специалистов, обеспечивая эффективную передачу знаний для устойчивого сельскохозяйственного роста в Кыргызстане.



– Какие новые проекты КОРИА планируется реализовать в Кыргызстане в ближайшем будущем?

– Центр КОРИА планирует реализовать ключевые проекты в Кыргызстане, включая разработку технологий управления животноводством с акцентом на санитарные условия, методы кормления и самообеспеченность в производстве кормов. Мы также реконструируем и оснащаем агрохимическую лабораторию в Кыргызском научно-исследовательском институте животноводства и пастбищ для улучшения анализа кормов и продуктов животноводства. Кроме того, Центр КОРИА предоставит обучение технологиям сбалансированного кормления (TMR) и управления животноводством для повышения устойчивости сектора.

– Как местные фермеры могут сотрудничать с КОРИА?

– КОРИА напрямую не работает с фермерами, но у нас есть ключевой партнер в лице Кыргызского научно-исследовательского института животноводства и пастбищ (КНИИЖП), который тесно сотрудничает с местными фермерами. КНИИЖП играет важную роль в реализации наших проектов, обеспечивая обучение и поддержку фермеров с помощью таких технологий, как искусственное осеменение скота и высококачественные семена сельскохозяйственных культур. Благодаря этому партнерству Центр КОРИА помогает фермерам повысить производительность и внедрить современные методы ведения сельского хозяйства.

– Какие ключевые результаты вы хотели бы увидеть в сельском хозяйстве Кыргызстана благодаря работе КОРИА?

– Мы стремимся достичь нескольких ключевых результатов в сельском хозяйстве Кыргызстана. Прежде всего Центр КОРИА нацелен на увеличение доходов фермеров в стране через внедрение инновационных технологий и современных сельскохозяйственных практик, которые повышают производительность и качество продукции. Мы уделяем особое внимание наращиванию потенциала посредством обучения, создавая хорошо подготовленную сеть местных фермеров и специалистов. Наша цель – способствовать внедрению передовых технологий, таких как искусственное осеменение и методы управления сельским хозяйством, для обеспечения большей устойчивости. В конечном итоге мы видим более процветающий и современный сельскохозяйственный сектор в Кыргызстане.

Беседовала Юлия Шен

ПОЗДРАВЛЕНИЕ ОТ СЕРДЦА: «МАННАМ» В ТАШКЕНТЕ

В марте 2025 года ансамбль корейского народного танца «Маннам» Общественного объединения корейцев Кыргызстана совершил памятную творческую поездку в Республику Узбекистан. Поводом для визита стал юбилейный концерт талантливой певицы, педагога и общественного деятеля Магдалины Ким – яркой представительницы корейской диаспоры, посвятившей свою жизнь сохранению и развитию корейской культуры в Центральной Азии.



гармонично переплелись элементы обеих культур, подчеркивая идею единства, взаимопонимания и сотрудничества между народами.

Одним из ярких моментов концерта стало участие участниц ансамбля в живом исполнении песни Магдалины Ким «Танпхунын пхульке тханэ». Энергичные и выразительные движения танцовщиц дополнили вокальное выступление, придав ему еще больше эмоционального тепла и глубины.

Поздравить юбиляра приехала также танцевальная группа Simple, которая покорила публику современным зажигательным номером под песню «Batter Up». Кроме того, девушки стали подтанцовкой в одном из хитов Магдалины – «Чингу», сделав номер динамичным и зрелищным.



Особым гостем вечера стал глава Комитета по мирному и демократическому объединению Кореи в Кыргызстане – г-н Джонг Джи Сонг, исполнивший с Магдалиной Ким проникновенную песню, наполненную смыслом и надеждой на светлое будущее.

Ведущим концерта выступил Станислав Ким, специально приехавший из Кыргызстана. Его харизма, искренность и тонкое чувство публики задали теплый и душевный тон всему мероприятию.

Среди почетных гостей также присутствовала штатный вице-президент Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики Виктория Иннокентьевна Тигай, которая выразила слова благодарности организаторам концерта и сердечно поздравила Магдалину Ким с юбилеем.



Поездка ансамбля «Маннам» в Республику Узбекистан оставила незабываемый след в сердцах всех ее участников. Это была не просто творческая командировка, а душевная встреча единомышленников, объединенных общей историей, культурой и стремлением к сохранению традиций. Каждый номер, каждая репетиция, каждое совместное усилие стали кирпичиками в большом деле укрепления корейской идентичности и дружбы между народами.



Юбилейный вечер Магдалины Ким стал настоящим праздником для всех присутствующих. Благодаря совместным усилиям организаторов и артистов атмосфера концерта была пронизана теплотой, искренностью и вдохновением. Артисты ансамбля «Маннам» с гордостью представили Кыргызстан, продемонстрировав высокую культуру исполнения и глубокое уважение к корейскому наследию. Их выступления вызвали восторг публики и стали украшением вечера.



Такие поездки укрепляют творческие связи, расширяют горизонты и создают пространство для культурного взаимодействия. И, безусловно, становятся важной вехой в жизни каждого участника. Ансамбль «Маннам» вернулся домой с новыми впечатлениями, вдохновением и чувством благодарности за возможность быть частью такого значимого события. Эти воспоминания навсегда останутся в памяти, напоминая о силе искусства, которое объединяет сердца, несмотря на расстояния и границы.

Виолетта Ким



Приглашение ансамбля «Маннам» стало символом дружбы и тесных культурных связей между корейскими сообществами Кыргызстана и Узбекистана. Поездка не только стала частью большого праздничного события, но и отразила искреннее стремление артистов к укреплению межкультурного диалога. Концерт объединил на одной сцене исполнителей разных поколений, представлявших как традиционное искусство, так и современную корейскую культуру. Для участников ансамбля это был не просто выход на сцену, а возможность выразить свое уважение к юбиляру, внести вклад в важное культурное событие и подарить зрителям частичку красоты и национального духа.



Режиссером юбилейного концерта выступил руководитель ансамбля «Маннам» Андрей Тен. Он взял на себя как творческое, так и организационное руководство мероприятием. Совместно с Магдалиной Ким был выстроен сценарий выступлений, а в тандеме с известным кыргызстанским видеорежиссером Сергеем Паком создан вступительный видеоролик о героине вечера, который открыл концерт и задал ему особую атмосферу. Несмотря на географическую удаленность, подготовка к концерту велась очень слаженно: репетиции, координация участников и постановка номеров были тщательно продуманы и реализованы дистанционно.

Ансамбль «Маннам» представил публике яркие и самобытные номера. Особое восхищение вызвал классический корейский танец пучечум – «танец с веерами», известный своей грацией, символичностью и тонкой красотой. Также был исполнен кыргызско-корейский танец дружбы, в котором

ДЕНЬ ПАМЯТИ ПРЕДКОВ – ДАНЬ УВАЖЕНИЯ И СВЯЗИ ПОКОЛЕНИЙ

Каждое 5 апреля корейцы отмечают «Чхонмёнджоль» – День чистоты и света, который традиционно связан с поминовением предков. В Корее и в диаспоре, в том числе у коре-сарам в Кыргызстане, этот день наполнен глубоким смыслом: он напоминает о корнях, о семье, об уважении к ушедшим поколениям, благодаря которым мы есть сегодня.

Традиция, пришедшая из глубины веков

День чистоты и света по лунному календарю считается благоприятным временем для ухода за могилами предков. Этот обычай уходит своими корнями в конфуцианскую культуру, где почитание родителей и предков является одной из главных добродетелей. В этот день семьи собираются вместе, чтобы навести порядок на кладбище, очистить надгробия, посадить цветы, зажечь благовония и принести подношения.

У коре-сарам, депортированных на постсоветское пространство в 1937 году, традиция поминовения сохранялась даже в условиях запретов. Пусть и в иной форме, без обязательных ритуальных столов, но всегда с сердечным отношением, с воспоминаниями о близких, со слезами и молитвой.

Ханщик по-коре-сарамски

Обряд поминовения, который у коре-сарам чаще называют ханщик, – важная часть этого дня. В отличие от более сложного и формализованного обряда «чеса», «ханщик» – это более простой, но не менее душевный ритуал. Он включает посещение могил, уборку территории, зажжение свечей и подношения любимых блюд предков.

Нередко в этот день в доме готовят еду, которую любили ушедшие, – символический жест, показыва-



ющий, что предки по-прежнему в сердце семьи. Ханщик может проходить и дома, если поездка на кладбище невозможна. Это тихий, семейный момент воспоминания и благодарности.

Молодежь помнит

Сегодня представители младшего поколения коре-сарам все чаще проявляют интерес к традициям. Некоторые молодежные организации и культурные центры проводят встречи, лекции и даже реконструкции обрядов, чтобы показать молодым, как важно сохранять духовное наследие. Память о предках становится не только семейным, но и общественным достоянием.

В некоторых регионах активисты организуют совместные выезды на кладбища, помогают одиноким пожилым людям ухаживать за могилами их родных, тем самым возрождая дух общинности и уважения.

Связь, которая не прерывается

Для корейцев Кыргызстана День памяти предков – это не просто календарная дата. Это день, когда живая память соединяет поколения. Это возможность вспомнить не только личных родственников, но и тех, кто отстаивал честь и культуру корейского народа в тяжелые времена.

Пока мы помним своих предков, мы остаемся нацией, имеющей свое лицо, свою силу и свою историю.

В ПРИМОРЬЕ ПОЧТИЛИ ПАМЯТЬ ГЕРОЕВ ГРАЖДАНСКОЙ ВОЙНЫ



В городе Уссурийске Приморского края прошел митинг, посвященный событиям 4-5 апреля 1920 года. Тогда в Приморье японские войска устроили массовый террор в отношении представителей местных органов власти и против коре-сарам, боровшихся за независимость Кореи. Без суда и следствия были убиты Петр Цой и другие корейские деятели антияпонского движения, а также

известные участники Гражданской войны на Дальнем Востоке Сергей Лазо, Алексей Луцкий и Всеволод Сибирцев.

Как отметил в своей речи председатель национально-культурной автономии корейцев Уссурийска Николай Петрович Ким: «Время, а прошло уже 105 лет, не может стереть память о людях, отдавших жизнь за независимость Родины».

«Коре-сарам»

НУЖНА ПОМОЩЬ В ПОИСКЕ ИНФОРМАЦИИ О ЧЕЛОВЕКЕ И ЕГО ПОТОМКАХ



органами НКВД 31 мая 1937 года в селе Наумовка Кур-Урмийского района Хабаровского края и расстрелян 27 августа 1937 года. В этом году была найдена могила Алексея Кима, о чем родня со стороны его жены считает нужным донести до его родственников или потомков. Большая просьба откликнуться

Для связи: @KhasSvet

В КОРЕЕ ВЫШЕЛ СПЕЦВЫПУСК ЖУРНАЛА О ЛИТЕРАТУРЕ КОРЕ-САРАМ



Общество по изучению национальных проблем (председатель Хам Сэ Ун) выпустило третий номер литературного журнала «Идеи национальной литературы». В спецвыпуск вошли 30 произведений – стихи, эссе и рассказы корейских писателей из Центральной Азии, России и Сахалина. В январе этого года в Сеуле прошла презентация журнала.

В разделе, посвященном коре-сарам, представлены произведения 17 авторов, включая собкора «Ленин кичи» Владимира Кима («Поезд памяти», «Первый снег в Кванджу»), а также уже ушедших Чо Мён Хи («Растоптанная Корея», «Песня октября»), Станислава Ли («Родина, не плачь», «В сторо-

ну родины предков») и других.

В раздел эссе вошли работы Анатолия Кима («Скучаю по матери из Сеула»), Германа Кима («Признание корейца») и других. В разделе прозы представлены рассказы Михаила Пака («Подсолнух»), Ри Дён Хи («Та ночь») и других.

Исследовательское общество национальной литературы было основано 15 августа 2019 года – к 100-летию Первомартовского движения и создания временного правительства Республики Корея. С тех пор общество ежегодно издает поэтические сборники в память о борцах за независимость.

«Коре ильбо»

Друзья, наша подписчица Светлана Хасанова (г. Москва) просит откликнуться тех, кто знает человека на фото или его родственников.

На верхнем фото изображен Ким Хак Пом – брат или близкий родственник Алексея Петровича Кима (Ким Сун Ок Пома), изображенного на нижнем фото с супругой Анной Лю (Ю) и детьми. Алексей Ким был арестован



ЛЕГЕНДА О ХЛЕБЕ

Давным-давно первобытные люди по горам, по долинам бродили и не знали, что такое хлеб. Питались они тогда корнями разных трав и мхом диких животных.

О хлебе люди узнали случайно.

Однажды племя людей направилось к морю. По пути встретились густые заросли какого-то растения. Стебли были высокими и упругими. Они мешали вождю племени идти, били его по лицу и кололи.

Вождь рассердился и стал злобно рвать стебли. Из желтых колосьев со звоном посыпались золотые зерна. Вождь приказал собрать зерна и растереть их в пыль. Получилась удивительно белая и нежная мука. И велел он бросить муку в воду. Из муки в чистой воде родника образовалось тесто. Тогда разъяренный вождь приказал развести костер, чтобы сжечь тесто. Бросили тесто на горячие угли. На глазах изумленного племени



тесто стало постепенно подниматься и румяниться. От него повеяло душистым, вкусным запахом.

Голодные женщины и дети стали хватать по кусочку и есть. Люди насыщались и называли его «хлебом». Хлеб очень понравился. С тех пор люди стали собирать зерна ржи, сеять рожь и печь из нее румяные караваи.

Светлана Петровна Ним,
председатель Аламудунского района
ООК КР при АНК

В АНСАНЕ ПОЯВИЛСЯ ПАМЯТНИК КОРЕ-САРАМ – БОРЦАМ ЗА НЕЗАВИСИМОСТЬ КОРЕИ



В Корею был воздвигнут первый памятник в память об этнических корейцах России и СНГ, боровшихся за независимость страны в годы японской оккупации (1910-1945).

Агентство по делам зарубежных корейцев сообщило о проведении 4 апреля торжественной церемонии открытия «Памятника коре-сарам – участникам движения за независимость», воздвигнутого в парке Хваран в Ансане, провинция Кёнгидо.

Памятник построен за счет средств, собранных Комитетом по строительству, чтобы почтить память

жертв и выразить благодарность коре-сарам, боровшимся за независимость Кореи.

Выступая с поздравительной речью на церемонии открытия в этот день, заместитель главы агентства Пён Чхоль Хван отметил: «Мы рады, что в Корею появился памятник, посвященный благородному духу коре-сарам. Он напоминает об отважности и жертвах наших соотечественников, боровшихся за независимость Кореи на территории Приморья в России и в далекой Центральной Азии.

«Мы верим, что памятник внесет особый вклад в образование наших детей и расскажет им о несломленном духе независимости и истории национальной солидарности корейской диаспоры», – подчеркнул он.

В мероприятии также приняли участие мэр Ансана Ли Мин Гын, потомки и семьи активистов движения за независимость и коре-сарам из разных регионов страны.

russian.korea.net

БРЕНД «СЕУЛЬСКИЙ ХАНОК» УДОСТОЕН ПРЕМИИ IF DESIGN AWARD



«Сеульский ханок», бренд политики «Администрации Сеула в области сохранения и развития традиционных корейских домов ханок, удостоен немецкой премии iF Design Award – 2025 в категории «Коммуникационный дизайн». Это вторая награда, присужденная данному бренду. В прошлом году он получил высшую премию на Втором корейском национальном конкурсе государственных брендов. Премия iF Design Award,

присуждаемая в 71-й раз, считается одной из самых престижных в мире в области дизайна. Конкурс проводит немецкий институт iF International Forum Design. В этом году на участие в конкурсе было подано около 11 тысяч заявок из 66 стран. Награды присуждаются в девяти основных номинациях и по 82 категориям, включая дизайн продукции, упаковки и коммуникаций.

world.kbs.co.kr

В РЕСПУБЛИКЕ КОРЕЯ СКОРРЕКТИРУЮТ СТАНДАРТНЫЙ ВОЗРАСТ СТАРОСТИ



Девятого апреля Комитет по вопросам низкой рождаемости и стареющего общества при президенте РК объявил о создании Совета по

определению стандартного возраста старости. В настоящее время он составляет 65 лет, и большинство программ социальной поддержки пожилых людей рассчитаны именно на него. Между тем, продолжительность жизни в стране неуклонно увеличивается, а многие пожилые люди продолжают работать в более старшем возрасте. В условиях стремительного сокращения численности молодого населения и роста числа пожилых граждан пересмотр критериев стандартного возраста старости является неотложной задачей.

world.kbs.co.kr

В КОРЕЕ УСИЛЯТ КОНТРОЛЬ ЗА НЕЛЕГАЛЬНЫМИ ИММИГРАНТАМИ



Министерство юстиции РК совместно с полицией, Министерством труда и занятости, Министерством сухопутных территорий и транспорта и морской полицией проведет кампанию по выявлению нелегальных иммигрантов. Она прод-

лится с 14 апреля по 29 июня. Будут, в частности, усилены меры профилактики преступлений, угрожающих безопасности граждан. Кроме того, будут выявлены компании, которые предоставляют работу иностранцам в ущерб гражданам страны, а также факты найма иностранцев на работу по специальностям, которые для них не предназначены. Те иностранцы, которым предписано покинуть страну по истечении легального срока проживания, будут депортированы принудительно. При этом Министерство юстиции приложит усилия для того, чтобы при проведении кампании не были нарушены права иностранцев.

world.kbs.co.kr

В КОРЕЕ СТАРТУЕТ ПРОГРАММА ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ «ЧУВСТВА К-КУЛЬТУРЫ – 2025»



лезной дороге, пролегающей вдоль морского побережья, и дегустацию морепродуктов.

С 26 по 28 мая иностранцы смогут исследовать Кёнджу (провинция Кёнсан-Пукто), древнюю столицу королевства Силла, и попробовать фирменные блюда города.

В сентябре участникам программы предлагается насладиться горными пейзажами, катаясь на гондолах в Муджу (провинция Чолла-Пукто), а также посетить винную пещеру Мару и спа-салон с красным женьшенем в Чинане.

В октябре участники смогут принять участие в Культурном фестивале Пэкче в Конджу и Пуё (провинция Чхунчхон-Намдо) и осмотреть деревню традиционных домов ханок в Конджу.

Иностранцы, принимающие участие в программе, будут создавать видеоконтент и продвигать культуру Кореи в социальных сетях. Министерство культуры, спорта и туризма также разместит видеоролики с поездок на YouTube-каналах Arirang TV (@KOREAarirangTV) и Korea.net (@GatewayToKorea).

russian.korea.net

ФЕСТИВАЛИ КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ ПРОЙДУТ В 25 СТРАНАХ



Министерство культуры, спорта и туризма РК разработало программу популяризации традиционной корейской культуры за рубежом. На базе корейских культурных центров, открытых в 25 странах, в этом году пройдут фестивали традиционной одежды ханбок, корейской кухни и изобразительных искусств. В частности, в Брюсселе, столице Бельгии,

в эти дни проходит фотовыставка ханбок. В августе в нескольких городах Германии пройдут фестивали корейского танца в сопровождении игры на каягуме, разновидности двенадцатиструнной цитры. Во Франции, Швеции, Австрии и Казахстане пройдут музыкальные фестивали.

world.kbs.co.kr

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: **ILCHINEWS@GMAIL.COM**
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: **0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77**

ШКОЛА КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА
МИРЕ

✓ **УРОВНИ:**
начальный, продолжающий

✓ **РАЗГОВОРНЫЙ КУРС**

✓ **ОБУЧЕНИЕ**
по индивидуальной программе

 **KOREAN_SCHOOL_KG**
0(772)166555, 0(700)409005

Кён Бог Кун
РЕСТОРАН
경복궁

✓ В ассортименте блюда из морских продуктов
✓ Широкий ассортимент блюд (>100 наименований)
✓ Уютная обстановка
✓ Приемлемые цены
✓ Высокий уровень обслуживания

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ
пр. ЧУЙ 30А • 0 (312) 433-944
☎ 0 (557) 071-903,
☎ 0 (500) 522-511

K-FOOD ANTENNA SHOP

**ОТКРОЙ
ДЛЯ СЕБЯ**

33 ВИДА РАМЁНА И РАМЁН-МАШИНЫ,
ЧТОБЫ ПРИГОТОВИТЬ СВОЙ
СОБСТВЕННЫЙ РАМЁН, КАК В КОРЕЕ!
ПОПРОБУЙТЕ УНИКАЛЬНЫЕ ВКУСЫ
ЮЖНОЙ КОРЕИ ПРЯМО ЗДЕСЬ!

+996 507 99 00 33
УЛ. БАЙТИК БААТЫРА, 65А

ПРЕМИУМ ФИТНЕС КЛУБ

MAXIMUM

TAEKWONDO WT

ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ | БАССЕЙН | ГРУППОВЫЕ ПРОГРАММЫ
СТРЕТЧИНГ | KIDS GYM | ТАЭКВОНДО WT | ТАЙСКИЙ БОКС | ПЛАВАНИЕ

📍 @MAXIMUM.KG ☎ 0559 900 000 📍 ТУРУСБЕКОВА 109/1

KOREAN RESTAURANT

명가 **мёнга**
숯불갈비 전문점

• 깨끗한 내부
• 넓은 공간
• 최고의 품질, 서비스

📍 MYUNG_GA.KG
+996 501 088 000 Russian
+996 558 301 877 Korean
주소: 유누살리에바137번지
Юнусалиева, 137

Gang Nam
Korean BBQ

Южнокорейский ресторан

☎ +0777-992-002
📍 г.Бишкек, ул. Элебаева 60
📱 gangnambbq.bishkek